

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève du

samedi 7 décembre 2002,	08 h 00 - 09 h 30	(Mémorial N° 30)
	10 h 00 - 12 h 00	(Mémorial N° 31)
	13 h 30 - 16 h 00	(Mémorial N° 32)
	16 h 30 - 18 h 00	(Mémorial N° 33)
	20 h 30 - 21 h 50	(Mémorial N° 34)

1. Communications du Conseil administratif.

M. Hediger informe le Conseil municipal que le Conseil administratif a débloqué une aide de 50 000 francs en faveur des personnes sinistrées de Lully.

(Mémo 30, 07.12.2002)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

RAPPORTS DES COMMISSIONS

3. PR-230 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des finances chargée d'examiner le projet de budget de la Ville de Genève pour l'exercice 2003.

Rapporteur de majorité: M. Jean-Pascal Perler.

Rapporteur de minorité: M. André Kaplun.

Arrêtés amendés et acceptés. (Mémo 30, 07.12.2002 - Mémo 31, 07.12.2002 - Mémo 32, 07.12.2002 - Mémo 33, 07.12.2002 - Mémo 34, 07.12.2002)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

PA-33 Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Donnons-nous les moyens de réduire la dette».

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 07.12.2002)

PA-34 Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Réduisons la dette (bis)».

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 07.12.2002)

PA-35 Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Meilleure utilisation du Contrôle financier».

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 07.12.2002)

PA-36 Projet d'arrêté de MM. André Kaplun, Jean-Marie Hainaut et Jean-Pierre Oberholzer: «Pratiquons une politique anticyclique».

Renvoi à la commission des finances. (Mémo 34, 07.12.2002)

4. **Pétitions**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

5. **Propositions des conseillers municipaux**

6. **Interpellations**

7. **Questions**

Membres élus au Conseil administratif: M. Manuel TORNARE maire, M. André HEDIGER vice président, M. Alain VAISSADE conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Pierre MULLER conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: M. Michel ANCHIERI (L), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Georges BREGUET (Ve), M. Roberto BROGGINI (Ve), Mme Monique CAHANNES

Séances du 7 décembre 2002

(S), M. Alain COMTE (AdG/TP), Mme Renate CORNU (L), Mme Eustacia CORTORREAL (AdG/TP), M. Olivier COSTE (S), Mme Linda de COULON (L), Mme Barbara CRAMER (L), M. Marc DALPHIN (Ve), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Sacha DING (L), M. Guy DOSSAN (R), M. Michel DUCRET (R), Mme Michèle DUCRET (R), M. Alain DUPRAZ (AdG/TP), Mme Fatiha EBERLE (AdG/SI), Mme Alice ECUVILLON (DC), Mme Hélène ECUYER (AdG/TP), M. Jean-Louis FAZIO (S), M. Jacques FINET (DC), M. Alain FISCHER (R), M. André FISCHER (DC), Mme Sophie FISCHER (L), M. Jacques FRANCOIS (AdG/SI), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), M. Alain GALLET (Ve), Mme Micheline GIOIOSA (L), M. René GRAND (S), Mme Monique GUIGNARD (AdG/TP), M. Jean-Marc GUSCETTI (L), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), M. François HARMANN (L), M. François HENRY (L), Mme Vanessa ISCHI KAPLAN (Ve), Mme Liliane JOHNER (AdG/TP), M. Guy JOUSSON (AdG/TP), M. Roman JUON (S), M. André KAPLUN (L), Mme Virginie KELLER LOPEZ (S), M. Daniel KÜNZI (AdG/SI), Mme Ruth LANZ (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Bernard LESCAZE (R), M. Pierre LOSIO (Ve), M. Jean-Pierre LYON (AdG/SI), M. Alain MARQUET (Ve), M. Bruno MARTINELLI (AdG/SI), Mme Christina MATTHEY (Ve), M. Pierre MAUDET (R), M. Jacques MINO (AdG/SI), Mme Isabel NERNY (AdG/SI), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), Mme Christiane OLIVIER (S), M. Bernard PAILLARD (AdG/SI), M. Robert PATTARONI (DC), M. Jean-Pascal PERLER (Ve), Mme Annina PFUND (S), M. Georges QUELOZ (L), M. Pierre REICHENBACH (L), M. Luc RENEVEY (AdG/TP), Mme Bérengère ROSSET (L), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Odette SAEZ (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Guy SAVARY (DC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. Damien SIDLER (Ve), M. Daniel SORMANNI (S), M. François SOTTAS (AdG/TP), Mme Marie-France SPIELMANN (AdG/TP), Mme Marie VANEK (AdG/SI), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI), M. Patrice ZÜRCHER (AdG/SI).

Etaient excusés à la séance du 7 décembre 2002, à 08 h 00: M. Michel DUCRET, Mme Sophie FISCHER, M. François HENRY, Mme Vanessa ISCHI KAPLAN, M. Guy JOUSSON, Mme Isabel NERNY, M. François SOTTAS.

Etaient excusés à la séance du 7 décembre 2002, à 10 h 00: M. Michel DUCRET, Mme Sophie FISCHER, M. François HENRY, Mme Vanessa ISCHI KAPLAN, M. Guy JOUSSON, M. François SOTTAS.

Etaient excusés à la séance du 7 décembre 2002, à 13 h 30: M. Michel DUCRET, M. François HENRY, Mme Vanessa ISCHI KAPLAN, M. François SOTTAS.

Etaient excusés à la séance du 7 décembre 2002, à 16 h 30: M. Sacha DING, Mme Vanessa ISCHI KAPLAN, M. François SOTTAS.

Etaient excusés à la séance du 7 décembre 2002, à 20 h 30: M. Marc DALPHIN, Mme Vanessa ISCHI KAPLAN, M. Jean-Pierre LYON, M. François SOTTAS.

Le Président
Alain Comte